

UTRECHTS STUDENTEN KOOR EN ORKEST

o.l.v. Hans Brandts Buys

CONCERT

27 maart 1958, ter gelegenheid van de 322e Dies Natalis
van de Rijksuniversiteit te Utrecht

P R O G R A M M A

1. *Carl Stamitz* (1746—1801)

Symphonia concertante a Violino e Viola

Allegro moderato

Romanze

Rondeau

Solisten: Otto de Kleyn, viool

Otto Berman, altviool

(eerste uitvoering in Nederland)

2. *Hans Christoph Haiden* (1546—1613). *Liedelein.*

Clément Janequin (± 1485—± 1559). *Six chansons.*

Gemengd koor a cappella

Thomas Arne (1710—1778). *Emblem.*

Anonymus (1614). *Air.*

Mannenkoor a cappella.

3. *Johann Sebastian Bach* (1685—1750).

Concerto a due violini concertati, d-moll.

Vivace

Largo ma non tanto

Allegro

Solisten: Els Hondius, Ronald Beek, viool

PAUZE

4. *Adriaan Bonsel* (* 1918). *Minnelieder*

Baritonsolo, koor en orkest

Baritonsolo: Laurens In der Maur

(eerste uitvoering)

5. *Igor Strawinsky* (* 1882). *Pater Noster. — Ave Maria*

Gemengd koor a cappella

6. *Igor Strawinsky*. *Twee suites voor orkest*

I. Andante — Napolitana — Española — Balalaïka

II. Marche — Valse — Polka — Galop

Het „voor-pauzige” gedeelte van ons programma behoeft geen toelichting, of het moest zijn dat men pretentieloos muziek maken (van componist en uitvoerder) niet meer zonder meer kan appreciëren.

We geven daarom het woord aan de componist van ons opdracht-werk, Adriaan Bonsel, de meester-fluitist van het Radio Philharmonisch Orkest, die — tot ons genoegen — componerend en toelichtend in dezelfde atmosfeer verbleef, ons vele plezierige studie-uren verschafte, en die U hopelijk genoeglijk zal doen luisteren:

Toelichting bij de „Minneliederer”

De titel „Minneliederer” doet een aantal liederen verwachten die zich met de liefde bezighouden. In totaal zijn er zes verschillende liederen, waarbij ook enkele spotliederen zijn opgenomen.

Het stuk is bedoeld als een soort wedergeboorte van het volkslied in een nieuwe versie. Het wil geen echte serieuze muziek zijn, maar vermaaksmuziek in de betere zin van het woord. Muzikale problemen doen zich in deze liederen niet voor.

Als het mij gelukt is een tegenhanger te scheppen tegen de golf van (vaak misselijke) liedjes over de liefde, die ons door middel van radio en gramfoon dagelijks overspoelt, ben ik al tevreden.

Van het onderwerp (de liefde) zelf, nam ik aan dat het de belangstelling van alle studenten geniet, misschien niet zozeer het theoretische dan wel het praktische gedeelte, misschien ook beide. Dat het onderwerp niet aan een bepaalde leeftijd gebonden is, daarvan getuigt het lied „Een oudt Bestevaertje met een jong Meysjen”. Er bestaan dus ook voor mensen op middelbare leeftijd (zoals ik!) nog mogelijkheden!

De opeenvolging van de liederen is min of meer willekeurig.

Het eerste lied „De Minne” werd indertijd door Bredero geschreven toen hij verliefd was op een meisje boven zijn stand (wat hem wel meer gebeurde). Vandaar dat hij het heeft over „teghenheit” (van de zijde der ouders waarschijnlijk!).

Het lied wordt gezongen door bariton-solo met begeleiding van het orkest en maakt gebruik van de oorspronkelijke melodie. In dit verband heb ik het bedoeld als een soort zinnebeeld van de liefde die er altijd is geweest en altijd zal blijven.

Na deze enigszins bespiegelende inleiding begint het stuk eigenlijk pas echt

met een „Introductie“ door het orkest, die overgaat in het eerste koor „Van Dieuwertjes Vrijer“, een spotlied op de liefde omwille van het geld.

Het derde lied „Een rondendans om de Bruydt te bedde te dansen“ werd in zijn oorspronkelijke vorm gebruikt om afscheid te nemen van jong-gehuwden en ook als een soort Rondedans uitgevoerd. Het wordt afwisselend door mannen- en vrouwenkoor gezongen.

Het vierde lied „Van Gierighe Gerrit“ is weer een spotlied voor koor en orkest.

„Een oudt Bestevaertje“ wordt afwisselend door bariton-solo en vrouwenkoor gezongen, waarbij het rustige 6/8 de ouderdom en het snelle 2/4 de jeugd moet suggereren.

In nummer 6 „Deuntien“ worden de geneugten van het huwelijk beschreven, met als laatste couplet een vermaning die wel altijd van kracht zal blijven.

De eerste twee coupletten worden afwisselend door mannen- en vrouwenkoor gezongen, de twee volgende door mannenkoor (Treurmars; de figuren in celli, bas en piano illustreren de slagen die hij van zijn vrouw in ontvangst moet nemen).

De daaropvolgende coupletten zijn weer afwisselend mannen- en vrouwenkoor en het laatste couplet is terwille van de goede harmonie die er tussen beide geslachten moet bestaan, voor gemengd koor!

Hierna wordt de Introductie van het orkest gebruikt als overgang naar het lied „De Minne“, dat weer een herhaling is van het eerste lied voor bariton-solo en orkest. Hiermee sluit het stuk af en het wil suggereren dat de liefde altijd zal blijven bestaan, voor- en tegenstanders ten spijt!

Het werk werd in Nov./Dec. 1957 gecomponeerd en is opgedragen aan het U.S.K.O. en zijn dirigent Hans Brandts Buys.

A. Bonsel

Strawinsky

Na het non plus ultra van de Sacre maakt Strawinsky een periode van bezinning door, van herwaardering, van heroriëntering van zijn compositie-techniek (1913—1919). In die tijd schrijft hij bij voorkeur kleinere werken met kleinere bezetting, o.a. de Trois pièces faciles (1915) en de Cinq pièces faciles (1917) voor piano vierhandig met respectievelijk een zeer gemakkelijke linker- en rechterhand. In 1925 orkestreert hij deze kostelijke parodietjes. Dat ons programma deze scherts combineert met de ernst van de twee a cappella-koortjes uit 1949 heeft zijn oorzaak niet alleen in de behoefte tot tegenstelling, veeleer in de overeenkomst tussen beide scheppingen. Met de allersimpelste middelen worden wereldlijke grapjes en heilige ernst volmaakt gaaf en absoluut nieuw verklankt: In beide herkent men gemakkelijk de meesterhand. De klassieke waarde van deze muziek is allang bewezen door de ontelbare imitaties.

Voor een beter verzorgde
maaltijd

is het **Resvahuys**
het aangewezen adres

RESVA

Herenstraat 17 - Utrecht

Voor

gramfoonplaten
en muziek naar

BUSCHMANN

Lange Jansstraat 13

Muziekarchief

„**In de Blockfluyt**”

Telef. 12051 - Giro 283551

Oude Gracht 305
Utrecht

Aura-blokfluiten
Grote collectie huismuziek
Gramfoonplaten

Dansacademie

Martin

Danslessen

Clubs - Privé

Mgr. v. d. Weteringstraat 124
Utrecht, Telef. 19725

Abonneert U op het

Utrechts Nieuwsblad

Oplage 51.000

Toonaangevend in alle kringen

Studenten-abonnement:

$\frac{2}{3}$ van de normale abonnementsprijs

Drift 23 - Utrecht - Telef. 16431 (7 lijnen)

Hans Christoph Haiden — Liedelein

Mach mir ein lustigs Liedelein
Dern weder vil noch wenig sein
Die solches können singen,
Und soltn sie drob zerspringen,
Doch das man darnach tantzen kan,
So wirts gwiss gfallen jederman.

1) = toonsoort 2) = rust

Darffst nicht vil drinnen observiern,
Den Ton 1) wie sich sonst wil gebürn,
Machs nur schlecht nach der Paus 2) hinein
Wie es dir jetzt mag fallen ein,
Doch das man darnach tantzen kan,
So wirts gwiss gfallen jederman.

Clément Janequin — 6 chansons

1. *Qu'est-ce d'amour?*

Qu'est-ce d'amour?
Comment le peult on paindre?
Si c'est un feu
dont l'on oyt chacun plaindre,
Dont vient le froid
qui amortit un cœur?
Si c'est froideur,
qui cause la chaleur
Dont toute l'eau
ne peult jamais estaindre?
S'il c'est si doux,
par quoy n'est doncques moindre
l'amertume? S'il est amer sans faindre,
Aprenez moy dont vient ceste douleur.
Qu'est-ce?

2. *Tes doux yeulx*

De tes doux yeux
fut distillée la goutte
la quelle aux miens
trouva subtil passage.
Aux environs du cœur
fist tel oultrage,
que d'ung si peu
suis amoureuse toute.

4. *Au secours!*

Lal viens moy secourir,
Ne tarde plus ma gente,
Ou je m'en voys mourir
Si tu ne te presente.
Viens tost pour m'apaiser
Hellas! soys diligente
De me venir baiser.

6. *Vivons*

Vivons folastres,
Vivons et suyvons
Les esbats qu'amour nous donne,
Sans que des vieux rechignez.
Renfrongnez
Le sot babil nous estonne.
Vivons...

3. *Leçon*

Qui veut d'amour sçavoir tous les esbats
S'en vienne à moy car je suis bien appris.
Premier ce sont accordz pleins de debatz
Chasse penible où le veneur est pris,
C'est un mestier dont le maistre est repris,
Aigre plaisir meslé de douce rage
Et puis honneur qui se tourne à mespris,
Ou plus est fol celuy qui est plus sage.

5. *Le baiser*

De ta bouche tant vermeille,
Sans pareille,
Donne moy en bonne estreine
Non point un baiser glissant
Mais un qui en dure cent
D'une haleine.

Les jours qui viennent et vont
Se refont.
Le soleil mort se releve;
Mais une eternelle nuit
Las! nous suit
Après une clarté bonne,
Vivons...

Studio

Oudegracht 154 — Telefoon 24428

*Het theater dat één kwartier
later begint en toch zijn
tijd vooruit is*

Anton Wicart
Choorstraat 12 — Utrecht
Luxe schoenen

Voor bloemen en planten

Bloemenmagazijn

J. J. van Dillen
Hobbemastraat 1, Utrecht

+

Telefoon 13681

Huize J. Molenaar
Cuisinier

Hofleverancier van H. M. de Koningin

Recepties - Diners

Korte Nieuwstraat 6-8, telef. 10347

Reinders

Porcelain

Kristal

Utrecht, telef. 24689

*Mijn instrumentarium
en alles wat daarbij
hoort, verzorgt:*



DE STUDENTENKIOSK VAN

TJADEN & CO

JUTFASEWEG HOEK VONDELLAAN
TELEFOON 30763

„In de Toer”

Wol en Dameshandwerken

Nachtegaalstraat 72

Telef. 11281

Utrecht



Serrée

Woninginrichters

385

toonkamers

Moderne- en klassieke interieurs

